



Photo : Marc Vanappelghem

## « Enso »

Un spectacle de danse inclusive

Du 13 au 15 décembre 2019  
au Théâtre du Galpon

### DOSSIER DE PRESSE

#### Association dansehabile

Rue des Savoises 15  
1205 Genève  
+41 22 800 16 15

Contact presse :

#### Jean-François Veuve

Chargé de relations publiques  
+41 76 344 80 82  
rp@dansehabile.ch

## Table des matières

<b>Résumé du projet "Enso" .....</b>	<b>3</b>
Présentation courte .....	3
Distribution .....	3
Lieu date et horaires des représentations .....	3
Accessibilité .....	3
Billetterie .....	3
<b>Le projet « Enso » avec la chorégraphe Caroline de Cornière .....</b>	<b>4</b>
<b>Équipe artistique du projet .....</b>	<b>4</b>
<b>Note d'intention de la chorégraphe Caroline de Cornière .....</b>	<b>5</b>
<b>Médiation autour du spectacle "Enso"   Ateliers de calligraphie .....</b>	<b>9</b>
Tarif, horaires et modalités d'inscription .....	9
<b>Présentation de l'association dansehabile .....</b>	<b>10</b>
Création de l'association et membres fondateurs .....	10
Composition du comité .....	10
La compagnie dansehabile .....	11
Productions de la compagnie dansehabile .....	11
<b>Informations pratiques sur le spectacle "Enso" .....</b>	<b>12</b>
Lieu date et horaires des représentations .....	12
Accessibilité .....	12
Prix .....	12
Billetterie .....	12
<b>La prochaine création de dansehabile en 2020 .....</b>	<b>12</b>
« Paysage intérieur » de Marcela San Pedro .....	12
<b>Sponsors .....</b>	<b>12</b>

## Résumé du projet "Enso"

---

*"Enso" est un spectacle de danse inclusive ouvert à tous, imaginé et chorégraphié par Caroline de Cornière et produit par la Cie dansehabile.*

---

### Présentation courte

Trois duos, cinq danseurs - un cercle et son centre.

Dans cette création fondée sur une dramaturgie en triptyque de trois duos qui se succèdent, avec pour scénographie le cercle et son point central, les corps incarnent une écriture chorégraphique comme une calligraphie, simple et dépouillée, puissante et directe, physique et abstraite.

Enso ou l'art du cercle imparfait est une rencontre des corps différents et uniques, du geste commun - celui qui rapproche les individus dans un désir de faire ensemble une œuvre commune, de créer un espace-temps où seule la danse authentique et personnelle existe.

### Distribution

Chorégraphie Caroline de Cornière

Créateur lumière & régisseur Jean-Michel Carrat Musique Sylvain Fournier | Costumes Aline Courvoisier | Scénographie Tan Chen & Gérard Thollon | Interprétation Luca Formica, Lea Kyburz, Maud Leibundgut, Sebastian Reques Araujo et Niels Vossenber

### Lieu date et horaires des représentations

Théâtre du Galpon | Route des Péniches 2 | 1213 Petit-Lancy

Vendredi 13 et samedi 14 décembre de 20h à 21h

Dimanche 15 décembre de 18h à 19h

### Accessibilité

Le Théâtre du Galpon est accessible en fauteuil roulant et des WC adaptés aux fauteuils roulants seront provisoirement installé à l'extérieur du Galpon durant toute la semaine du spectacle.

### Billetterie

En ligne sur [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)

Ou, dans tous les offices de Poste et auprès des services clients de COOP CITY, MANOR, GLOBUS et du centre commercial de Balexert et de la Praille.

Pour les personnes à mobilité réduite, la réservation se fait exclusivement par téléphone auprès de dansehabile au 022 800 16 15.

## Le projet « Enso » avec la chorégraphe Caroline de Cornière

Depuis 2001, l'association dansehabile propose des activités de danse intégrée en Suisse romande et France voisine. Les créations de sa Compagnie incluant des artistes en situation de handicap mental et physique sont réalisées par les professionnels du spectacle.

Pour sa création principale de l'année 2019, dansehabile a confié la chorégraphie à Caroline de Cornière. Les 9 mois de répétitions ont été le lieu de rencontre intergénérationnelle et de partage d'expériences entre les jeunes adultes en situation de handicap de dansehabile et deux jeunes interprètes orientation danse contemporaine du CFP Arts de Genève.

Caroline de Cornière explorera à travers cette aventure artistique, la rencontre des corps, des corps différents et uniques, des corps "imparfaits" que nous sommes et du geste commun – celui qui rapproche les individus dans un désir de faire ensemble une œuvre commune, de créer un espace-temps où seul la danse authentique et personnelle existe.

### Équipe artistique du projet

<b>Chorégraphie :</b>	Caroline de Cornière
<b>Musique :</b>	Sylvain Fournier
avec la participation de :	Koko Taylor (flute shinobue, luth shamisen, chant et paroles de la chanson "Tokimeki") et Philippe Ehinger (clarinette)
<b>Costumes :</b>	Aline Courvoisier
<b>Scénographie :</b>	Chen Tan & Gérard Thollon
<b>Créateur lumière &amp; régisseur :</b>	Jean-Michel Carrat
<b>Interprètes :</b>	Luca Formica, Lea Kyburz, Maud Leibundgut, Sebastian Reques Araujo et Niels Vossenber
<b>Production :</b>	Association & Cie dansehabile

## Note d'intention de la chorégraphe Caroline de Cornière

### Enso

Dans la calligraphie japonaise, l'*enso* est une peinture à l'encre représentant un cercle fait d'un seul trait. Il exprime le cycle sans fin de la vie : « cercle de la vie, cercle de l'infini, cercle de la simplicité, cercle du commencement ». Ce trait de pinceau circulaire n'est pas tout à fait fermé. Il y a toujours une légère ouverture laissée par le coup de pinceau symbolisant l'ouverture de l'esprit.

Peint avec un seul coup de pinceau, l'*enso* est un sujet populaire dans l'**art Zen japonais** et un de ses symboles les plus profonds. Il est dit que l'*enso* révèle parfaitement l'état d'esprit du peintre. Pour peindre un *enso* puissant et équilibré, l'esprit doit être clair, libre de pensées ou d'intentions, libre et conscient. Seule une personne détachée et intérieurement calme pourra effectuer un cercle parfait. Le **cercle** est « un », chaque fois unique.

### Ou l'art du cercle imparfait

Lorsque dansehabile m'avait contactée il y a quelques années pour donner des ateliers au Grütli, j'avais d'abord eu peur de ne pas savoir comment transmettre une même matière à des danseurs professionnels et à des danseurs en situation de handicap. J'avais aussi eu très peur d'être bouleversée par la fragilité des corps, par ma fragilité face à nos différences et la difficulté de se rencontrer vraiment.

Aujourd'hui, je dis oui à la demande de la compagnie de créer une pièce pour eux. Je dis oui à cette merveilleuse aventure de la rencontre des corps, des corps différents et uniques, des corps « imparfaits » que nous sommes et du geste commun - celui qui rapproche les individus dans un désir de faire ensemble une œuvre commune, de créer un espace-temps où seul la danse authentique et personnelle existe.





### ***Trois Duo, six danseurs - un cercle et son centre***

Avec ce projet, je souhaite travailler sur la relation chorégraphique du corps fixe et du corps en déplacement - le cercle et son point.

Pour ce projet, je cherche à créer une dramaturgie en triptyque de trois duos qui se succèdent, avec pour scénographie le cercle et son point :

- Comment vivre la fixité quand le mouvement encercle ?
- Comment vivre le déplacement autour d'un point fixe ?
- Comment faire dialoguer ces deux dynamiques ?
- Comment créer une relation chorégraphique, poétique et esthétique entre les deux corps ?

Travailler sur la rencontre de ces deux corps dans un espace calligraphié au sol, un danseur en situation de handicap sur le cercle et un danseur professionnel comme point fixe puis l'inverse, et enfin deux danseurs en situation de handicap en duo.

Les deux danseurs professionnels seront choisis parmi des danseurs sortant des formations professionnelles afin de leur offrir leur premier contrat d'engagement dans un projet de danse intégrative. Ils auront aussi comme charge de m'assister à la chorégraphie pour ouvrir leur champ d'expérience professionnelle.

Car la particularité de **l'Enso** est qu'il n'est pas fermé ; il laisse donc la possibilité d'un espace de rencontre, de contact et de pénétration du monde extérieur et du monde intérieur.

En m'inspirant de **l'Enso**, je souhaite travailler une écriture chorégraphique comme une calligraphie, simple et dépouillée, puissante et directe, physique et abstraite. L'esthétique de la pièce en sera aussi imprégnée, épurée et délicate.



Pour la **scénographie**, je souhaite reproduire un *enso* blanc sur fond noir (tapis de danse). La texture du cercle en matière plastique reproduirait la texture du trait du pinceau ainsi que les gouttes d'encre parsemées de-ci de-là. L'ouverture du cercle sera orientée différemment pour chaque duo, créant une porte dramaturgique différente selon le rapport danseurs/spectateurs. La chaise roulante sera utilisée en tant qu'objet scénographique, comme point fixe ou comme point mobile par rapport au cercle.

La **lumière** sera en mutation du 1<sup>er</sup> au 3<sup>e</sup> duo en jouant sur des atmosphères contrastées ou sur des fondus imperceptibles. Jean-Michel Carrat travaillera à donner une vie à ce cercle en le rendant tantôt très présent tantôt imperceptible, tantôt inscrit dans la surface du sol et tantôt en relief.

Pour la **musique**, je cherche un univers sonore en lien avec la musique traditionnelle japonaise. J'ai demandé à Sylvain Fournier de composer une musique originale qui permette d'entrer dans un univers abstrait où la vibration sera transformée par la danse au cours des trois duos. Le jeu de l'intensité du rythme, de la précision des sons va permettre de plonger la danse dans un univers à la fois intense et doux, distant et proche, ancien et moderne.

Pour les **costumes**, Aline Courvoisier va créer des vêtements aux lignes épurées et simples, inspirés à la fois du kimono et des vêtements des arts martiaux japonais, en faisant évoluer les teintes d'un duo à l'autre, du monochrome (noir et blanc) à l'imprimé et à la couleur.

Pour l'**écriture chorégraphique**, je cherche à travailler la précision du mouvement simple et la simplicité du mouvement complexe.

- Comment un mouvement peut être simple pour un danseur et complexe pour un autre ?
- Comment écrire ensemble un même mouvement et trouver le « juste milieu » ?

Le thème de la rencontre est au cœur de ce projet - la rencontre avec l'autre et avec soi-même grâce à l'autre.

- Quel chemin prendre ?
- Comment se déplacer le long d'une courbe pour mieux circonscrire le monde tout en restant en un seul point au centre de soi-même ?
- Quel est le plus grand voyage ? Celui de la circonvolution, celui de centre ou celui de la rencontre ?

Au terme de ce voyage, en déduire le vrai centre, le vrai sens, qui n'est jamais limité à soi-même, mais à la rencontre de deux corps, de deux individualités, de deux points de vue/vie. Le chemin humain est imparfait : c'est pourquoi **l'Enso** est un cercle ouvert.

**Le juste milieu est un mouvement permanent autour d'un centre à chercher, un centre à chercher en son corps au cœur de la rencontre.**

Association de danse intégrée à Genève depuis 15 ans

dansehabile | Rue des Savoises 15 | 1205 Genève | 022 800 16 15 | [www.dansehabile.ch](http://www.dansehabile.ch) | [info@dansehabile.ch](mailto:info@dansehabile.ch)

**Au Japon**, un *enso* est une peinture à l'encre représentant un cercle et faite d'un seul trait par les moines pendant la méditation. Parmi ses nombreuses significations, le cercle représente le cycle sans fin de la vie. L'*enso* est un symbole spirituel de grande importance puisqu'il combine le visible et l'invisible, il est le Vide, la Simplicité, la Plénitude, la Perfection bref l'Harmonie. Pour peindre un *enso*, cet esprit doit être libéré de toute contrainte, libre et conscient du Vide comme de la Matière.

**Mais qu'est-ce que la perfection, car l'illumination (ou *satori*)\* ne se trouve-t-elle pas au travers de l'imperfection de chaque chose ?**

L'*enso* est le vide, le vide est l'*enso*. Une idée qui rappelle les écrits présents dans le *Sūtra du Cœur*\*\* :

« O Shâriputra, les formes ne sont autres que le vide, le vide n'est autre que les formes ; les formes sont le vide, le vide, ce sont les formes. »

Combinant le vide et le plein, le visible et l'invisible, il offre à son observateur plusieurs interprétations. L'*enso* présente, en outre, une étroite relation avec la singularité du moment de sa création, rendant cette œuvre non reproductible et unique en résonance avec la singularité de chaque être humain.

\* *"Esprit neuf, Esprit zen"* par Shunryû Suzuki (section BIBLIOGRAPHIE)

\*\* *Sūtra du Cœur* : texte du Bouddhisme Mahāyāna, probablement le texte bouddhique le plus connu et important.



**« Le point, qui est partout, et pénètre en l'instant  
L'un, qui est en tout nombre, et hors lui subsistant,  
Ce grand Cercle poli, et ce Centre d'où sortent  
Toutes lignes autour, et à lui se rapportent  
Infini en effet, fini en apparence,  
Dont le centre est partout, et la circonférence... »**

J. Peletier du Mans, *Œuvres poétiques intitulées Louanges*



## Médiation autour du spectacle "Enso" | Ateliers de calligraphie

Apprentissage de la calligraphie "enso" par Chen Tan, découverte des 4 trésors du calligraphe, pinceaux, encre, papier, encrier, et plus spécifiquement de l'idéogramme enso. Dans la calligraphie japonaise, l'enso est une peinture à l'encre représentant un cercle fait d'un seul trait. Il exprime le cycle sans fin de la vie : « cercle de la vie, cercle de l'infini, cercle de la simplicité, cercle du commencement ». Ce trait de pinceau circulaire n'est pas tout à fait fermé. Il y a toujours une légère ouverture laissée par le coup de pinceau symbolisant l'ouverture de l'esprit.

Peint avec un seul coup de pinceau, l'enso est un sujet populaire dans l'art Zen japonais et un de ses symboles les plus profonds. Il est dit que l'enso révèle parfaitement l'état d'esprit du peintre. Pour peindre un enso puissant et équilibré, l'esprit doit être clair, libre de pensées ou d'intentions, libre et conscient. Seule une personne détachée et intérieurement calme pourra effectuer un cercle parfait.

L'atelier de calligraphie sera animé par Tan Chen un artiste d'origine chinoise, né en 1969 en qui a étudié de 1988 à 1993 à l'école des beaux-arts de Xian, et de 1999 à 2002 aux beaux-arts de Bâle. Lauréat du prix Alexander Clavel Stiftung en 2002, il vit et travaille à Neuchâtel.

Durant ce workshop les participants découvriront les 4 trésors du lettré c'est-à-dire le pinceau, l'encre, la pierre à encre, le papier. Ils peindront leur propre Enso avant le spectacle.

Pour réaliser ce cercle, l'esprit doit être libéré de toute contrainte, être lucide avec le vide comme avec la matière et cela sans en être véritablement conscient. C'est là où réside toute la difficulté.

### Tarif, horaires et modalités d'inscription

Tarif unique de 10 CHF par personne comprenant un pinceau et le papier

Horaires

Vendredi 13 décembre 2019 de 18h30 à 19h30

Samedi 14 décembre 2019 de 18h30 à 19h30

Dimanche 15 décembre 2019 de 16h30 à 17h30

Inscription obligatoire par e-mail à [resa@dansehabile.ch](mailto:resa@dansehabile.ch) en précisant la date souhaitée, ainsi que les présnoms et noms des participants

## Présentation de l'association dansehabile

Depuis 2001, l'Association dansehabile propose des activités de danse intégrée en Suisse romande et France voisine. Ses créations incluent des artistes en situation de handicap mental, physique et sensoriel et sont réalisées avec des professionnels du spectacle.

Notre structure pédagogique et artistique met en lumière une nouvelle forme d'intégration à travers l'acte créatif et le mouvement.

Notre association à but non lucratif est reconnue d'utilité publique par l'État de Genève.

### Création de l'association et membres fondateurs

En 2001, dansehabile a été fondée par Mena Avolio, Marc Berthon, Claudia Parodi, Markus Siegentaler et Nathalie Tacchella. Elle a pour but de promouvoir une pratique innovante de la danse et d'offrir des formations et des activités de création, permettant des intégrations réciproques, des échanges, entre danseurs avec et sans handicap.

Plusieurs personnalités de la scène culturelle qui partagent la sensibilité à l'intégration ont collaboré à dansehabile, telles que Marc Berthon, Nathalie Tacchella, Elinor Radeff, Miriam Rother, Véronique Fouré, Uma Arnese Pozzi, Melissa Cascarino, Foofwa d'Imobilité ...

La spécificité de l'association est la mixité des personnes en situation de handicap mental, physique et sensoriel, des amateurs de la danse, des professionnels de la danse, du théâtre et de la musique.

### Composition du comité

Président : **Pierre-Alain Formica**, architecte, représentant des membres en situation de handicap

Membres : **Christian Delécraz**, muséologue, muséographe  
**Greta Limoni**, doctorante en neurosciences et philosophie  
**Giovanna Marcato**, musicienne, musicothérapeute  
**René Marti**, responsable en ressources humaines  
**Catherine Yakovlev - Delécraz**, enseignante arts-visuels DIP, peintre

Créations : Caroline de Cornière, Maroussia Ehrnrooth & Ulinka Vitale

Ateliers de danse : Marcela San Pedro, Maroussia Ehrnrooth, Pauline Raineri, Greta Limoni,

Administration : Catherine Formica, Jean-François Veuve

## La compagnie dansehabile

Afin de donner une définition claire à son travail de création chorégraphique et d'affirmer son existence en dehors du studio de danse, l'Association dansehabile a créé sa Compagnie en 2009.

Dès lors que plusieurs réalités différentes se rencontrent au cours du processus de création et partagent le langage de la danse, il naît une alchimie où les différences de chacun ne deviennent pas des obstacles, mais des sources d'inspiration et de jouissance créative.

La Compagnie valorise ces différences, en exalte les caractéristiques et montre comment elles peuvent nous enrichir artistiquement et humainement en favorisant la diversité qui stimule le public à développer un regard particulier.

Sa recherche artistique s'oriente toujours vers de nouveaux défis et pousse les participants à dépasser leurs limites pour que la scène devienne ensuite une plateforme d'échange avec la société.

## Productions de la compagnie dansehabile

- 2019** « Enso » de Caroline de Cornière  
« Liens » de Maroussia Ehrnrooth
- 2018** « H comme » de Cosima Weiter & Rudi Van der Merwe  
« BoléroS » de Aurélien Dougé
- 2017** « RacineS » de Manon Hotte  
« Maud, Dominique & Luca » de Aurélien Dougé
- 2016** « Le Jardinier et l'Oiseau » de Dominique Gay  
mis en spectacle par Elinor Radeff et Christiane Sutter  
« À contre-roue » de Elinor Radeff
- 2015** « Dionysia's, les femmes de Dionysos » d'Uma Arnese Pozzi  
« Des pas dans la neige » de Mélissa Cascarino
- 2014** « Des mots en corps » d'Uma Arnese Pozzi  
« Soi-même comme un autre » de Foofwa d'Immobilité
- 2013** « La Conférence des oiseaux » d'Uma Arnese Pozzi
- 2012** « Alma Parfums » d'Uma Arnese Pozzi  
« De Souffle et de peau » d'Olivia Ortega
- 2011** « Patience dans l'azur » d'Uma Arnese Pozzi  
« Faut pas pousser mémé dans les orties » de Melissa Cascarino
- 2010** « Transhumance » de Melissa Cascarino  
« J'aimerais voir quelque chose de normal ! » d'Uma Arnese Pozzi  
« Blooming désert » d'Uma Arnese Pozzi
- 2009** « À la bouche qui goûte les pâturages » de Melissa Cascarino  
« Inside / Outside » de Miriam Rother

**Association de danse intégrée à Genève depuis 15 ans**

dansehabile | Rue des Savoises 15 | 1205 Genève | 022 800 16 15 | [www.dansehabile.ch](http://www.dansehabile.ch) | [info@dansehabile.ch](mailto:info@dansehabile.ch)

## Informations pratiques sur le spectacle "Enso"

### Lieu date et horaires des représentations

Théâtre du Galpon | Route des Péniches 2 | 1213 Petit-Lancy

Vendredi 13 et samedi 14 décembre de 20h à 21h

Dimanche 15 décembre de 18h à 19h

### Accessibilité

Le Théâtre du Galpon est accessible en fauteuil roulant et des WC adaptés aux fauteuils roulants seront provisoirement installé à l'extérieur du Galpon durant toute la semaine du spectacle.

### Prix

Plein tarif : CHF 20.-

AVS, AI, Chômeur : CHF 15.-

Carte 20ans/20 francs CHF 10.-

*Prix majorés à la caisse du soir*

### Billetterie

- En ligne sur [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)
- Dans tous les offices de Poste
- Auprès des services clients de COOP CITY, MANOR, GLOBUS et du centre commercial de Balexert et de la Praille.

Pour les personnes à mobilité réduite, la réservation se fait exclusivement par téléphone auprès de dansehabile au 022 800 16 15.

## La prochaine création de dansehabile en 2020

### « Paysage intérieur » de Marcela San Pedro

### Sponsors

Reconnue d'utilité publique, notre association est principalement soutenue par :  
La Loterie romande et la République et canton de Genève

Nous pouvons aussi compter sur le soutien des Fondations :  
Alfred & Eugénie Baur, Anita Chevalley, une fondation privée genevoise, e fonds d'encouragement à l'emploi des intermittents genevois (FEEIG), d'un généreux mécène conseillé par Carigest SA, ainsi que celui des communes et villes et de Genève et Coligny.